

## **Zmluva o poskytnutí podpory v podobe zabezpečenia účasti na startup podujatí v zahraničí**

*uzatvorená v zmysle ustanovenia § 7 ods. 4 a 5 zákona č. 290/2016 Z. z. o podpore malého a stredného podnikania a o zmene a doplnení zákona č. 71/2013 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskoršieho predpisu (ďalej len „**Zákon o podpore MSP**“)*

*(ďalej len „**Zmluva**“)*

### **Článok I. Zmluvné strany**

Názov: **Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky**  
Sídlo: Mlynské nivy 44/a, 827 15 Bratislava, Slovenská republika  
Zastúpené: Ing. Peter Žiga, PhD., minister  
IČO: 00686832  
Webové sídlo: www.mhsr.sk

(ďalej len „**Ministerstvo**“), v mene ktorého koná

Názov: **Slovak Business Agency**  
Zápis: Záujmové združenie právnických osôb zapísané v registri vedenom Okresným úradom Bratislava pod číslom: OVVS/467/1997-Ta  
Sídlo: Miletičova 23, 821 09 Bratislava - Ružinov, Slovenská republika  
Korešpondenčná adresa: Karadžičova 2, 811 09 Bratislava, Slovenská republika  
Zastúpená: Mgr. Martin Holák, PhD., generálny riaditeľ  
IČO: 30 845 301  
DIČ: 2020869279  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.; skrátený názov: VÚB, a.s.  
IBAN: SK81 0200 0000 0016 9324 1062

(ďalej len „**SBA**“), na základe Zmluvy o poverení výkonom niektorých úloh spojených s poskytovaním podpory na rok 2018 zo dňa 10. 07. 2018 (ďalej len „**Zmluva o poverení**“)

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

**Obchodné meno:** **SEC Trading s. r. o.**  
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 121021/B  
Sídlo: Drieňová 16940/1H, 821 01 Bratislava  
Štatutárny orgán: Ľudovít Černák, konateľ  
IČO: 50 906 089  
Bankové spojenie: Tara Banka, a.s.  
IBAN: SK27 1100 0000 0029 4804 6037

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ spolu ďalej len „Zmluvné strany“)

## Článok II. Úvodné ustanovenia

1. SBA je v zmysle Zákona o podpore MSP, zákona č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o štátnej pomoci) (ďalej len „**Zákon o štátnej pomoci**“) a Zmluvy o poverení vykonávateľom Schémy na podporu startupov (2017 – 2020) (*schéma pomoci de minimis*), ktorá bola Ministerstvom zverejnená v Obchodnom vestníku č. 166/2017 dňa 30. 08. 2017 (ďalej len „**Schéma**“).
2. Jednou z aktivít v rámci komponentu 1 Schémy je okrem iného aj zabezpečenie účasti prijímateľov na startup podujatiach v zahraničí. V rámci tejto aktivity komponentu 1 a v zmysle *Výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie podpory v rámci Komponentu 1 Schémy vo forme podpory účasti na medzinárodných a domácich podujatiach zameraných na inovácie, technológie a startupy* (ďalej len „**Výzva**“) bola Prijímateľom podaná Žiadosť o poskytnutie podpory v rámci Schémy (ďalej len „**Žiadosť**“) schválená.
3. Prijímateľ berie na vedomie a výslovne súhlasí s tým, že všetky povinnosti, ktoré je v zmysle tejto Zmluvy povinný plniť voči Poskytovateľovi, bude ich plnenie adresovať SBA ako subjektu, prostredníctvom ktorého Ministerstvo koná a ktorý je uvedený v záhlaví tejto Zmluvy pri vymedzení Zmluvných strán, ak Ministerstvo neurčí inak.

## Článok III. Predmet Zmluvy, účel poskytnutej podpory, forma, druh a výška

1. Predmetom tejto Zmluvy je bezodplatné zabezpečenie a poskytnutie účasti na zahraničnom startup podujatí „**CBRNe Convergence 2018**“, ktoré sa bude konať v dňoch od 06. 11. 2018 do 08. 11. 2018 v Orlande, Spojené štáty americké (ďalej len „**Podujatie**“) zo strany Poskytovateľa pre Prijímateľa. Podujatia sa zúčastnia nasledovní vyslaní zástupcovia Prijímateľa:

- |                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| a) Meno a priezvisko:          | <b>Martin Val'ovský</b> |
| b) Rodné priezvisko:           |                         |
| c) Dátum narodenia:            |                         |
| d) Rodné číslo:                |                         |
| e) Trvalý pobyt:               |                         |
| f) Číslo občianskeho preukazu: |                         |
| g) Číslo cestovného pasu:      |                         |
| h) Vzťah k Prijímateľovi:      | zamestnanec             |

- |                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| a) Meno a priezvisko: | <b>Michal Šimko</b> |
| b) Rodné priezvisko:  |                     |
| c) Dátum narodenia:   |                     |
| d) Rodné číslo:       |                     |
| e) Trvalý pobyt:      |                     |

- f) Číslo občianskeho preukazu:
- g) Číslo cestovného pasu:
- h) Vzťah k Prijímateľovi: zamestnanec

Všetky práva, povinnosti a vyhlásenia Prijímateľa v zmysle tejto Zmluvy sa primerane považujú aj za práva, povinnosti a vyhlásenia vyslaných zástupcov Prijímateľa uvedených v tomto bode Článku III. Zmluvy.

2. Zmluvné strany sa zaväzujú spolupracovať pri plnení predmetu tejto Zmluvy.
3. Účelom poskytnutia podpory Prijímateľovi je možnosť predstaviť startup, vzbudiť záujem, získať kontakty, obchodných partnerov a investorov.
4. V rámci komponentu 1 Schémy, v zmysle ustanovenia § 3 písm. b) bod 4. Zákona o podpore MSP podľa podmienok tejto Zmluvy, je Prijímateľovi podpora poskytovaná nepriamou formou, prostredníctvom nasledovného druhu podpory - účasť na domácich a medzinárodných podujatiach zameraných na inovácie, technológie a startupy vo výške poskytnutia podpory 12 000,- EUR (slovom: dvanásťtisíc eur), pričom presná výška poskytnutej podpory bude špecifikovaná po skončení Podujatia.

#### Článok IV.

##### Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Povinnosťou Prijímateľa je:
  - a) zabezpečiť, aby vyslaní zástupcovia Prijímateľa uvedení v bode 1. Článku III. tejto Zmluvy absolvovali Podujatie v rozsahu 3 (slovom: troch) dní, t. j. od 06. 11. 2018 do 08. 11. 2018 v celom rozsahu v zmysle popisu programu Podujatia, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto Zmluvy,
  - b) zaslať elektronickou formou na e-mailovú adresu: [hrkelova@sagency.sk](mailto:hrkelova@sagency.sk) a zároveň poštou, alebo osobne do 10 (slovom: desiatich) kalendárnych dní od návratu z Podujatia, t. j. **do 19. 11. 2018**, originály dokumentov potvrdzujúce účasť vyslaných zástupcov Prijímateľa na Podujatí (najmä, nie však výlučne, letenky, potvrdenie o ubytovaní, vstupenky na Podujatie a pod.) na korešpondenčnú adresu SBA uvedenú v Článku I. tejto Zmluvy,
  - c) vyplniť a doručiť elektronickou formou na e-mailovú adresu: [hrkelova@sagency.sk](mailto:hrkelova@sagency.sk) a zároveň poštou, alebo osobne na korešpondenčnú adresu SBA uvedenú v Článku I. tejto Zmluvy Prijímateľom vypracovanú a podpísanú správu o účasti na Podujatí najneskôr do 10 (slovom: desiatich) kalendárnych dní od návratu z Podujatia, t. j. **do 19. 11. 2018**. Vzor správy o účasti na Podujatí tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 2 tejto Zmluvy,
  - d) uhradiť neoprávnené výdavky spojené s účasťou vyslaných zástupcov Prijímateľa na Podujatí vo vlastnej réžii, t. j. uhradiť všetky výdavky, ktoré mu na Podujatí alebo v súvislosti s ním, resp. s účasťou na ňom vzniknú, a ktoré nie sú uvedené v prílohe č. 3 tejto Zmluvy. Prijímateľ je povinný zaobstarať si víza alebo iné potrebné povolenie

vstupu do krajiny, kde sa má Podujatie konať pre ním vyslaných zástupcov a zabezpečiť im stravovanie spojené s účasťou na Podujatí v plnom rozsahu, pričom Prijímateľ sám zároveň znáša všetky výdavky s tým spojené,

- e) v prípade čo i len čiastočnej neúčasti vyslaných zástupcov Prijímateľa na Podujatí v rozsahu uvedenom v písm. a) tohto bodu Článku IV. Zmluvy, uhradiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške všetkých vynaložených výdavkov spojených s účasťou vyslaných zástupcov Prijímateľa na Podujatí v zmysle ustanovenia bodu 2. písm. a) tohto Článku Zmluvy, s výnimkou neúčasti, ktorá predstavuje následok vyššej moci, t. j. neúčasť, ktorá nemohla byť zo strany Prijímateľa a/alebo jeho vyslaných zástupcov predvídateľná alebo ju nebolo možné zo strany Prijímateľa a/alebo jeho vyslaných zástupcov odvrátiť; existenciu týchto okolností je Prijímateľ povinný Poskytovateľovi preukázať a podložiť dokladmi akceptovateľnými Poskytovateľom v lehote 5 (slovom: piatich) pracovných dní odo dňa neúčasti Prijímateľa na Podujatí. Zmluvná pokuta je splatná do 15 (slovom: pätnástich) kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na jej úhradu Prijímateľovi,
- f) v prípade porušenia povinností Prijímateľa uvedených v písm. b) a/alebo c) tohto bodu Článku IV. Zmluvy, uhradiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške všetkých vynaložených výdavkov spojených s účasťou vyslaných zástupcov Prijímateľa na Podujatí v zmysle ustanovenia bodu 2. písm. a) tohto Článku Zmluvy. Zmluvná pokuta je splatná do 15 (slovom: pätnástich) kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na jej úhradu Prijímateľovi. Zaplatením zmluvnej pokuty v zmysle tohto ustanovenia Zmluvy nezaniká povinnosť Prijímateľa stanovená v písm. b) a/alebo písm. c) tohto bodu Článku IV. Zmluvy,
- g) okamžite informovať Poskytovateľa o tom, že v spojitosti s účasťou Prijímateľa resp. ním vyslaných zástupcov na Podujatí sú od Prijímateľa resp. od ním vyslaných zástupcov zo strany organizátora Podujatia, ubytovateľa a/alebo poskytovateľa prepravných služieb požadované dodatočné úhrady, resp. plnenia mimo rámca služieb, ktoré v zmysle tejto Zmluvy Poskytovateľ Prijímateľovi vopred zabezpečil (ďalej len „**Dodatočné náklady**“). Spôsob úhrady Dodatočných nákladov za predpokladu, že budú oprávnené a Poskytovateľ uzná potrebu ich úhrady za dôvodnú, určí Poskytovateľ. V prípade, že Prijímateľ resp. ním vyslaní zástupcovia bez súhlasu Poskytovateľa uhradia Dodatočné náklady, nie je Prijímateľ oprávnený na ich refundáciu ani v prípade, ak by Dodatočné náklady boli oprávnenými výdavkami v zmysle tejto Zmluvy a/alebo Schémy,
- h) zabezpečiť, aby zo služieb poskytnutých zo strany Poskytovateľa v rámci plnenia jeho povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy nezískavali neoprávnený prospech aj tretie osoby. Ak by Prijímateľ resp. ním vyslaní zástupcovia svojim konaním, resp. opomenutím umožnili získanie neoprávneného prospechu tretích osôb z plnení, resp. služieb poskytovaných zo strany Poskytovateľa pre Prijímateľa, vzniká Poskytovateľovi voči Prijímateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške celkových nákladov na poskytnutie podpory Prijímateľovi v zmysle tejto Zmluvy. Zmluvná pokuta je splatná do 15 (slovom: pätnástich) kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na jej úhradu Prijímateľovi,
- i) vytvoriť osobám oprávneným na výkon kontroly a auditu v zmysle Schémy primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im potrebnú súčinnosť

a všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa najmä realizácie účasti na Podujatí a použitia pomoci,

- j) v prípade, ak sa preukáže nepravdivosť akejkoľvek z informácií uvedených v Žiadosti a jej prílohách, podpísaných a predložených zo strany Prijímateľa, nahradiť všetky náklady uvedené v bode 2. písm. a) tohto Článku Zmluvy, ktoré Poskytovateľ za účelom poskytnutia podpory Prijímateľovi vynaložil, a to do 15 (slovom: pätnástich) kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na náhradu výdavkov v zmysle tohto ustanovenia Zmluvy, vo výške a za podmienok uvedených v tejto výzve,
- k) v zmysle ustanovenia § 17 ods. 4 Zákona o štátnej pomoci dodržať všetky podmienky, za ktorých sa mu pomoc podľa tejto Zmluvy poskytla a pre prípad porušenia týchto podmienok vrátiť pomoc, ktorá sa mu v zmysle tejto Zmluvy poskytla; dôvod, lehotu a spôsob vrátenia pomoci určí Poskytovateľ v písomnom oznámení doručenom Prijímateľovi, pokiaľ táto Zmluva nestanovuje inak,
- l) poskytnúť Poskytovateľovi súčinnosť podľa bodu 3. písm. c) tohto Článku Zmluvy; v prípade porušenia tejto povinnosť vzniká Poskytovateľovi voči Prijímateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 500 ,- EUR (slovom: päťsto eur) v každom jednotlivom prípade takéhoto porušenia zvlášť. Zmluvná pokuta je splatná do 15 (slovom: pätnástich) kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na jej úhradu Prijímateľovi,
- m) poskytnúť Poskytovateľovi súčinnosť pri plnení práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy počas celého trvania tejto Zmluvy podľa pokynov Poskytovateľa; v prípade porušenia tejto povinnosti vzniká Poskytovateľovi voči Prijímateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 500 ,- EUR (slovom: päťsto eur) v každom jednotlivom prípade takéhoto porušenia zvlášť s výnimkou podľa písm. l) tohto bodu Článku IV. Zmluvy. Zmluvná pokuta je splatná do 15 (slovom: pätnástich) kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na jej úhradu Prijímateľovi,
- n) informovať o skutočnosti, že účasť Prijímateľa na Podujatí bezodplatne umožnil Poskytovateľ v rámci svojich aktivít zameraných na podporu podnikania a zvyšovania záujmu o podnikanie, v súlade s ktorými SBA vykonáva aj Schému, a to vo všetkých prípadoch, v ktorých Prijímateľ v akejkoľvek forme a na akýkoľvek účel sprostredkuje alebo sprístupňuje tretím osobám informácie o svojej účasti na Podujatí. V prípade porušenia tejto povinnosti zo strany Prijímateľa vzniká Poskytovateľovi voči Prijímateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 500 ,- EUR (slovom: päťsto eur) v každom jednotlivom prípade takéhoto porušenia zvlášť. Zmluvná pokuta je splatná do 15 (slovom: pätnástich) kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na jej úhradu Prijímateľovi,
- o) splniť všetky podmienky uvedené v tejto Zmluve a/alebo Schéme, ktoré sú podmienkou poskytnutia pomoci,
- p) bezodkladne informovať Poskytovateľa o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré bránia alebo môžu brániť Prijímateľovi, resp. jeho vyslaným zástupcom v plnení povinností stanovených touto Zmluvou, a to najmä v plnení povinností spočívajúcich v odchode/odlete na Podujatie a/alebo samotnej účasti na Podujatí,

- q) zabezpečiť za seba náhradu akceptovateľnú Poskytovateľom v prípade, ak sa Prijímateľ, resp. vyslaní zástupcovia nemôžu zúčastniť Podujatia z dôvodov zapríčinených na strane Prijímateľa; v prípade, ak Prijímateľ nezabezpečí náhradu, ak je to s prihliadnutím na časové okolnosti pred Podujatím možné, vzniká Poskytovateľovi voči Prijímateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške výdavkov, ktoré Poskytovateľ vynaložil na zabezpečenie účasti Prijímateľa, resp. vyslaných zástupcov na Podujatí, ktorí sa Podujatia napokon nezúčastnili. Zmluvná pokuta je splatná do 15 (slovom: pätnástich) kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na jej úhradu Prijímateľovi. Aj v prípade náhrady podľa ustanovenia tohto písm. q) bod 1. Článku IV. tejto Zmluvy je Prijímateľ povinný zabezpečiť splnenie práv a povinností v zmysle tejto Zmluvy.

2. Povinnosťou Poskytovateľa je:

- a) zabezpečiť Prijímateľovi, resp. vyslaným zástupcom účasť na Podujatí a v tejto súvislosti uhradiť vopred (resp. vo výnimočných prípadoch a po schválení zo strany Poskytovateľa písomne alebo e-mailom aj následne, refundáciou na základe Prijímateľom predložených originálov relevantných dokladov) všetky účelné a oprávnené výdavky s tým spojené, t. j. náklady na dopravu na miesto Podujatia, konkrétne 2 (slovom: dve) spätočné letenky z Viedne, Rakúsko do Orlanda, Spojené štáty americké s dátumom odletu, t. j. odchodu na Podujatie dňa 04. 11. 2018 a s dátumom priletu, t. j. návratom z miesta Podujatia dňa 09. 11. 2018, ubytovanie pre 2 (slovom: dve) osoby v mieste Podujatia od 04. 11. 2018 do 09. 11. 2018 a zabezpečenie vstupu a priestoru na vystavovanie na Podujatí pre 2 (slovom: dve) osoby pre účely zabezpečenia účasti vyslaných zástupcov Prijímateľa na Podujatí (ďalej len „**Oprávnené výdavky**“), ktoré tvoria neoddeliteľnú prílohu č. 3 tejto Zmluvy; za Oprávnené výdavky sa v zmysle Schémy nepovažujú:

- (i) poisťné platené doma i v zahraničí,
- (ii) platené úroky,
- (iii) pokuty a penále,
- (iv) colné poplatky,

- b) informovať Prijímateľa o zásadných zmenách v rámci Schémy,

- c) informovať Prijímateľa o skutočnej výške pomoci poskytnutej v zmysle Zmluvy,

3. Poskytovateľ je oprávnený:

- a) spolu s ďalšími osobami oprávnenými vykonávať kontrolu a audit v zmysle bodu 1. písm. i) Článku IV. tejto Zmluvy vykonať kontrolu a audit vynaložených verejných prostriedkov v súlade so zákonom č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskoršieho predpisu (ďalej len „**Zákon o finančnej kontrole a audite**“) a zákonom č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o rozpočtových pravidlách**“),
- b) kontrolovať dodržiavanie podmienok, za ktorých sa pomoc Prijímateľovi poskytla, ako aj ostatné skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na správnosť a účelovosť poskytnutej pomoci. Poskytovateľ kontroluje predovšetkým hospodárnosť a účelnosť

použitia poskytnutej pomoci, a dodržiavanie zmluvných podmienok a podmienok Schémy; za týmto účelom je oprávnený vykonať kontrolu priamo u Prijímateľa,

- c) kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy požadovať od Prijímateľa údaje a informácie nevyhnutné pre sledovanie a hodnotenie prínosov účasti Prijímateľa na Podujatí v súlade s obsahom jeho Žiadosti; Poskytovateľ je oprávnený tieto údaje a informácie využívať na účely propagácie aktivít Schémy a aktivít Poskytovateľa súvisiacich so Schémou, s podporou podnikania a zvyšovania záujmu o podnikanie v najširšom zmysle,
- d) neposkytnúť pomoc podľa tejto Zmluvy v prípade, ak sa preukáže, že Prijímateľ čerpal pomoc de minimis nad rámec Zákona o štátnej pomoci, Zmluvy a/alebo Schémy, príp. ak Poskytovateľ takúto skutočnosť kedykoľvek zistí z Centrálného registra v zmysle § 11 a nasled. Zákona o štátnej pomoci.

## **Článok V. Vyhlásenia Prijímateľa**

1. Prijímateľ vyhlasuje a podpisom tejto Zmluvy výslovne potvrdzuje, že:

- a) na základe tejto Zmluvy je písomne informovaný o tom, že pomoc poskytovaná v zmysle tejto Zmluvy je minimálnou pomocou v zmysle Nariadenia Komisie (EÚ) č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis, Úradný vestník Európskej únie, L 352, 24. december 2013 (ďalej len „**Nariadenie č. 1407/2013**“),
- b) na základe tejto Zmluvy je písomne informovaný o predpokladanej výške minimálnej pomoci vyjadrenej ako ekvivalent hrubého grantu vo výške podľa Článku III. bod 4. tejto Zmluvy,
- c) na základe tejto Zmluvy je písomne informovaný o tom, že je prijímateľom pomoci de minimis v zmysle Nariadenia č. 1407/2013,
- d) sa voči nemu neuplatňuje vrátenie štátnej pomoci na základe rozhodnutia Európskej komisie, v ktorom bola táto štátna pomoc označená za neoprávnenú a nezlučiteľnú s vnútorným trhom v zmysle ustanovenia § 10 Zákona o štátnej pomoci,
- e) sa oboznámil so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, ktoré sa vzťahujú na prijímanú podporu v zmysle Schémy, najmä, nie však výlučne so Zákonom o podpore MSP, so Zákonom o štátnej pomoci, so Zákonom o rozpočtových pravidlách, so Zákonom o finančnej kontrole a audite, so zákonom č. 71/2013 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov a so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o slobode informácií**“) a so samotnou Schémou, je si plne vedomý všetkých povinností, ktoré mu z týchto právnych predpisov Slovenskej republiky a Schémy vyplývajú, a zaväzuje sa ich dodržiavať,

- f) všetky údaje a informácie, ktoré Poskytovateľovi na účely plnenia tejto Zmluvy poskytol, sú správne, úplné a ich poskytnutie je v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä, nie však výlučne, s predpismi týkajúcimi sa ochrany osobných údajov,
- g) si je vedomý skutočnosti, že náklady na víza alebo iné potrebné povolenia pre vstup do krajiny, kde sa bude Podujatie konať, ako aj náklady na cestovné poistenie zahŕňajúce všetky jeho komponenty vrátane poistenia zodpovednosti za škodu, znáša Prijímateľ v celom rozsahu a výlučne sám,
- h) je výlučne zodpovedný za to, že ním vyslaní zástupcovia Prijímateľa disponujú potrebným a platným druhom cestovného dokladu pre vstup do krajiny, kde sa Podujatie má konať. V prípade, ak sa vyslaní zástupcovia Prijímateľa nezúčastnia Podujatia z dôvodu, že pre vstup do krajiny, kde sa Podujatie má konať, nedisponovali potrebným a platným druhom cestovného dokladu, je Prijímateľ povinný nahradiť Poskytovateľovi všetky Oprávnené výdavky, a to do 15 (slovom: pätnástich) kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na ich náhradu,
- i) Poskytovateľ nezodpovedá za udalosti vyššej moci, v dôsledku ktorých bude vyslaným zástupcom Prijímateľa znemožnená účasť na Podujatí vrátane okolnosti, že vyslaným zástupcom Prijímateľa nebudú príslušnými orgánmi udelené víza alebo iné potrebné povolenia pre vstup do krajiny, kde sa Podujatie bude konať. V prípade, ak k neudeleniu víz alebo iného potrebného povolenia pre vstup do krajiny dôjde z dôvodu, ktorý je na strane Prijímateľa alebo ním vyslaných zástupcov, je Prijímateľ povinný nahradiť Poskytovateľovi všetky Oprávnené výdavky, a to do 15 (slovom: pätnástich) kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na ich náhradu Prijímateľovi,
- j) si je vedomý skutočnosti, že nie je oprávnený požadovať poskytnutie služieb v zmysle Článku IV. bod 2. písm. a) tejto Zmluvy vo väčšom rozsahu, resp. kvalite, než boli zo strany Poskytovateľa vopred zabezpečené, a to ani priamo u organizátora Podujatia, ubytovateľa a/alebo poskytovateľa prepravných služieb bez súhlasu Poskytovateľa. V prípade porušenia tejto povinnosti je Prijímateľ povinný uhradiť všetky takýmto spôsobom vzniknuté výdavky sám a na vlastné náklady a v prípade, že by týmto porušením povinnosti Prijímateľ spôsobil Poskytovateľovi dodatočnú administratívnu záťaž alebo akékoľvek iné (aj finančné) náklady, vzniká Poskytovateľovi voči Prijímateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške najmenej 500 ,- EUR (slovom: päťsto eur), najviac však do výšky vzniknutých výdavkov, ktoré Poskytovateľ vynaložil na zabezpečenie účasti Prijímateľa, resp. vyslaných zástupcov na Podujatí. Zmluvná pokuta je splatná do 15 (slovom: pätnástich) kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na jej úhradu Prijímateľovi,
- k) celková výška pomoci poskytnutá Prijímateľovi pomoci (vrátane všetkých členov skupiny podnikov, ktoré so žiadateľom tvoria jediný podnik podľa článku 2 ods. 2 Nariadenia č. 1407/2013) nepresiahne 200 000,- EUR v priebehu obdobia 3 (troch) fiškálnych rokov, a to aj od iných poskytovateľov, alebo v rámci iných schém pomoci *de minimis* v čase predloženia Žiadosti. Celková výška pomoci *de minimis* poskytnutá jedinému podniku vykonávajúcemu cestnú nákladnú dopravu v prenájme alebo za úhradu, nepresiahne 100 000,- EUR v priebehu obdobia 3 (troch) fiškálnych rokov, pričom táto pomoc *de minimis* sa nepoužije na nákup vozidiel cestnej nákladnej



dopravy. Ak podnik vykonáva cestnú nákladnú dopravu v prenájme alebo za úhradu, a zároveň iné činnosti, na ktoré sa uplatňuje strop vo výške 200 000,- EUR, strop vo výške 200 000,- EUR sa na tento podnik uplatní za predpokladu, že prijímateľ zabezpečí pomocou primeraných prostriedkov, ako je oddelenie činností alebo rozlíšenie nákladov, aby podpora pre činnosti cestnej nákladnej dopravy nepresiahla 100 000,- EUR a aby sa žiadna pomoc *de minimis* nepoužila na nákup vozidiel cestnej nákladnej dopravy. Za trojročné obdobie v súvislosti s poskytovaním minimálnej pomoci sa považuje obdobie prebiehajúceho fiškálneho roku a 2 (dvoch) predchádzajúcich fiškálnych rokov, a určuje sa na základe účtovného obdobia Prijímateľa. Podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov je účtovným obdobím kalendárny alebo hospodársky rok, a to podľa rozhodnutia podnikateľa.

## **Článok VI. Kumulácia pomoci**

1. Prijímateľ berie na vedomie, že:

- a) kumulácia pomoci je vždy viazaná na konkrétneho prijímateľa (vrátane všetkých členov skupiny podnikov, ktoré so žiadateľom tvoria jediný podnik podľa článku 2 ods. 2 Nariadenia č. 1407/2013),
- b) pomoc *de minimis* sa nekumuluje so štátnou pomocou vo vzťahu k rovnakým oprávneným nákladom alebo štátnou pomocou na to isté opatrenie rizikového financovania, ak by takáto kumulácia presahovala najvyššiu príslušnú intenzitu pomoci alebo výšku pomoci stanovenú v závislosti od osobitných okolností jednotlivých prípadov v nariadení alebo rozhodnutí o skupinovej výnimke prijatých komisiou. Pomoc *de minimis*, ktorá sa neposkytuje na konkrétne oprávnené náklady, ani sa k nim nedá priradiť, možno kumulovať s inou štátnou pomocou poskytnutou na základe nariadenia o skupinovej výnimke alebo rozhodnutí prijatých komisiou,
- c) pomoc *de minimis* poskytnutá v súlade s Nariadením č. 1407/2013 sa môže kumulovať s pomocou *de minimis* poskytnutou v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 360/2012 z 25. apríla 2012 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc *de minimis* v prospech podnikov poskytujúcich služby všeobecného hospodárskeho záujmu (Ú. v. EÚ L 114, 26. 4. 2012, s. 8) až do výšky stropu stanoveného v uvedenom nariadení. Môže byť kumulovaná s pomocou *de minimis* poskytnutou v súlade s inými predpismi o pomoci *de minimis* až do výšky príslušného stropu stanoveného v článku 3 ods. 2 Nariadenia č. 1407/2013.

## **Článok VII. Platnosť, účinnosť a ukončenie Zmluvy**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na 10 (slovom: desať) rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami. Táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a Zákona o slobode

informácií, ktorá v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky (link: <http://www.crz.gov.sk/>). Prijímateľ podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že so zverejnením Zmluvy v plnom rozsahu v zmysle tohto bodu Článku VII. Zmluvy súhlasí, a je v plnom rozsahu oboznámený a súhlasí s následkami tohto zverejnenia.

3. Túto Zmluvu je možné ukončiť:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá,
  - b) písomnou dohodou Zmluvných strán,
  - c) okamžitým písomným odstúpením od Zmluvy zo strany Poskytovateľa, ak Prijímateľ, resp. ním vyslaní zástupcovia pred nástupom na Podujatie neposkytujú Poskytovateľovi súčinnosť potrebnú k riadnemu plneniu povinností oboch Zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy, a/alebo ak zo správania Prijímateľa, resp. ním vyslaných zástupcov pred nástupom na Podujatie môže Poskytovateľ dôvodne predpokladať, že dôjde k porušeniu povinností Prijímateľa stanovených touto Zmluvou a/alebo sa preukáže, že Prijímateľ čerpal pomoc de minimis nad rámec Zákona o štátnej pomoci, Zmluvy a/alebo Schémy, príp. ak Poskytovateľ takúto skutočnosť kedykoľvek zistí z Centrálného registra v zmysle § 11 a nasled. Zákona o štátnej pomoci. Právo na zaplatenie zmluvnej pokuty a/alebo na náhradu škody v zmysle tejto Zmluvy nie je odstúpením Poskytovateľa od tejto Zmluvy nijako dotknuté. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia Prijímateľovi na adresu uvedenú v záhlaví, resp. na inú známu adresu Prijímateľa.

### **Článok VIII. Záverečné ustanovenia**

1. Písomnosť v zmysle tejto Zmluvy sa bude považovať za doručенú aj vtedy, ak nebude prevzatá druhou Zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná, a to 3. (slovom: tretím) dňom odo dňa jej uloženia na pošte po neúspešnom pokuse pošty o doručenie písomnosti určenej Zmluvnej strane ako adresátovi.
2. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy je možné vykonať len vo forme písomných a číslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
3. Zmluva sa vyhotovuje v 3 (slovom: troch) vyhotoveniach v rozsahu 16 (slovom: šesnástich) strán (vrátane príloh), s určením 2 (slovom: dve) vyhotovenia pre SBA a 1 (slovom: jedno) vyhotovenie pre Prijímateľa.
4. Vzájomné vzťahy Zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne dohodnuté v tejto Zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky, a to najmä ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná vôľnosť nie je ničím obmedzená, svoju vôľu prejavili slobodne, vážne, zrozumiteľne a určito, Zmluvu neuzavreli v tiesni, či za nápadne

nevýhodných podmienok, jej obsahu porozumeli bez výhrad a na znak súhlasu ju podpisujú.

6. Neoddeliteľnými prílohami tejto Zmluvy sú:  
Príloha č. 1: Program Podujatia „CBRNe Orlando Convergence“  
Príloha č. 2: Správa o účasti na Podujatí  
Príloha č. 3: Oprávnené výdavky

Poskytovateľ:

Prijímateľ:

V Bratislave dňa \_\_\_\_\_

V \_\_\_\_\_ dňa \_\_\_\_\_

---

**Slovak Business Agency**  
Mgr. Martin Holák, PhD.  
generálny riaditeľ

---

**SEC Trading s. r. o.**  
Ľudovít Černák  
konateľ

**Príloha č. 1: Program Podujatia „CBRNe Orlando“**

**REGISTER TODAY**



**CBRNe**

# CONVERGENCE

11th Annual CBRNe World Congress and Exhibition

**6 – 8 November 2018**  
**Rosen Plaza Hotel**  
**Orlando, Florida, USA**



FBI WMD Directorate



Orange County Fire & Rescue Florida



Orlando Fire Department

**CBRNe Convergence: Unique Benefits**

- Programme planned by Gwyn Winfield, Editor of *CBRNe World* magazine.
- Expert speakers chosen from Europe, North America, South America, SE Asia and the Middle East, chosen for their insight and challenge: allowing you shortcuts to best practice.
- Pre-Congress Workshops
- *CBRNe World's* global brand, bringing delegates from over 30 countries together annually.
- Hear from the best civil and military organisations about how their recent attacks, exercises and research is improving their CBRN defence capability.
- Streamed sessions allow you to chose the presentations that fit the needs of your organisation.
- Poster presentations, so that you can appreciate some of the developments in science and technology
- Understand how you can bring civil and military forces together in such fields as CBRN, EOD and hazmat, to better prepare for the challenge.
- CBRNE exhibition of over 60 companies. Equip your organisation with some of the leading technology available
- Icebreaker and reception to allow you to maximize your networking potential.

**Growing closer, staying distinct: merging civilian and military response to CBRN and IED threats**

**Speakers Include**

- Ronald Hann, Director Chemical / Biological Technologies Department, DTRA
- Eric Aibel, Operations Officer, CBIRF
- Prof. Randall Murch, Virginia Polytechnic Institute and State University
- Gareth Roberts, Team Leader, Covert Assessment Team, South Wales Police
- Lt. John Cassidy, Hazardous Material Co. 1, FDNY
- Chris Franck, Special Agent Bomb Technician, FBI Tampa
- Mohammed Sami Harb Muheisen, Jordanian Police (ret.)
- Ronald Hopper, Assistant Special Agent in Charge, FBI, Tampa Division
- Allan Cordwell, Head of Group Emergency Planning, Resilience & Response Unit, Northern Care Alliance NHS Group, UK
- Michael Armistead, Hazmat Specialist, Nashville FD
- Mike Sommerville, Ottawa Hazmat, Ottawa FD
- Justin Watt, Special Agent / Clan Lab Coordinator, LA Field Division
- Markus Binder, Senior Researcher, Rebecca Earnhardt, Project Manager & Jillian M. Quigley, Researcher. START University of Maryland
- Major General William A. "Bill" Hall, Commander, Joint Task Force Civil Support

**Register online NOW at**  
[www.cbrneworld.com/convergence2018](http://www.cbrneworld.com/convergence2018)

**1. Účastník\*:**

*(meno a priezvisko, alebo názov spoločnosti)*

**2. Adresa trvalého pobytu alebo sídla účastníka\*:**

*(ulica, číslo, PSČ, obec)*

**3. IČO:**

*(právnické osoby, fyzické osoby - podnikatelia)*

**4. Miesto konania Podujatia\*:**

**5. Dátum konania Podujatia\*:**

**6. Priebeh cesty\*:**

*Dátum; popis*

*Dátum; popis*

**7. Boli ste spokojný s kvalitou Podujatia?\***

- Áno*
- Nie, uveďte prosím prečo:*
- Z časti, uveďte prosím prečo:*

**8. Bolo z Vášho pohľadu Podujatie, ktoré ste si vybrali, pre Vás relevantné? Podľa čoho by ste si vybrali ďalšie podujatie?\***

**9. Ako by ste zhodnotili reakcie na Váš startup na Podujatí, ktoré ste absolvovali?\***

- Veľmi pozitívne*
- Pozitívne*
- Neutrálne*
- Prevažne negatívne*
- Negatívne*

**10. Zohľadníte prípadné reakcie pri Vašich ďalších podnikateľských aktivitách? Ak áno, akým spôsobom?\***

**11. Naplnili sa ciele, ktoré ste si stanovili v prihláške o účasti na Podujatí?\***

- Áno, uveďte prosím akým spôsobom:*
- Nie, uveďte prosím prečo:*

**12. Nadviazali ste nové potencionálne partnerské vzťahy v rámci spolupráce so zahraničnými partnermi (investor, zákazník, odberateľ, obchodný partner)? Ak áno, kvantifikujte ich počet.\***

**13. Prispela návšteva Podujatia k potenciálu rozšírenia Vášho tímu?\***

**14. Aké benefity do budúcnosti vidíte z účasti na danom Podujatí?\***

Poznámka: všetky údaje sú povinné. Zaslanie úplnej správy je podmienkou vyplývajúcej z tejto Zmluvy.

Pri vyplňaní spätnej väzby buďte prosím čo najkonkrétnejší. V prípade Vašej ďalšej Žiadosti bude hodnotiaca komisia prihliadať na kvalitu a rozsah tejto správy.

Ďakujeme.

### **Príloha č. 3: Oprávnené výdavky**

Oprávnené výdavky sú v zmysle tejto Zmluvy:

- a) cestovné náklady, t. j. spätočné letenky pre 2 (slovom: dve) osoby z Viedne, Rakúsko do Orlanda, Spojené štáty americké (s dátumom odletu, t. j. odchodu na Podujatie dňa 04. 11. 2018 a s dátumom priletu, t. j. návratom z miesta Podujatia dňa 09. 11. 2018),
- b) výdavky na ubytovanie v rozsahu od 04. 11. 2018 do 09. 11. 2018 pre 2 (slovom: dve) osoby,
- c) výdavky na zabezpečenie vstupu a priestoru na vystavovanie na Podujatie pre 2 (slovom: dve) osoby.